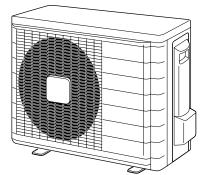


INSTALLATION MANUAL

R410A Split Series





Models **RXS20CVMB RXS25CVMB** RXS35CVMB ARXS20CVMB ARXS25CVMB ARXS35CVMB RXS20C2VMB RXS25C2VMB RXS35C2VMB ARXS20C2VMB ARXS25C2VMB ARXS35C2VMB RXG25CVMB RXG35CVMB ARXG25CVMB ARXG35CVMB

RKS20CVMB RKS25CVMB RKS35CVMB ARKS20CVMB ARKS25CVMB ARKS35CVMB RKS20C2VMB RKS25C2VMB RKS35C2VMB ARKS20C2VMB ARKS25C2VMB ARKS35C2VMB RXG25E2V1B RXG35E2V1B ARXG25E2V1B ARXG35E2V1B

Installation manual R410A Split series	English
Installationsanleitung Split-Baureihe R410A	Deutsch
Manuel d'installation Série split R410A	Français
Montagehandleiding R410A Split-systeem	Nederlands
Manual de instalación Serie Split R410A	Español
Manuale d'installazione Serie Multiambienti R410A	Italiano
Εγχειρίδιο εγκατάστασης διαιρούμενης σειράς R410A	Ελληνικά
Manual de Instalação Série split R410A	Portugues
Руководство по монтажу Серия R410A с раздельной установкой	Русский
Montaj kılavuzları R410A Split serisi	Türkçe

CE - ATITIKTIES-DEKLARACIJA CE - ATBILSTIES-DEKLARAČIJA CE - VYHLÁSENIE-ZHODY CE - UYUMLULUK-BILDÍRÍSÍ CE - UYUMLULUK-BILDÍRÍSÍ	 e.e. z vso odgovornostjo izjavlja, da so modeli klimatskih naprav, na katere se izjava nanaša: e.e. kimitab oma tajelikul vastutusel, et kjæsoleva dekkaratsiooni alla kuutuvad klimaseadmete mudelid: e.e. pevrapna ka ceso orrosophocr, ve kopantve kruntanatum, sa konro ce ornean rsav pekrapauke. (c) visiška savo atskombe skelba, kad oto kondioonavimo prefataju modelju kuriens yra takoma si beklaracija: (c) visiška savo atskombe skelba, kad oto kondioonavimo prefataju modelju kuriens yra takoma si beklaracija: (c) visiška savo atskombe skelba, kad oto kondioonavimo prefataju modelju kuriens yra takoma si beklaracija: (c) visiška savo atskombe skelba, kad oto kondioonavimo prefataju modelju pata kuriens yra takoma si beklaracija: (c) visiška savo atskombe skelba, kad oto kondioonavimo prefataju modelju pata kurien attresa ši deklaracija: (c) visiška savo atskombe skelba, kad oto kultova kultova modelju pata kondiooretiju pataju kurien attresa ši deklaracija: (c) visiška savo atskombe skelba, kad oto kultova k	6 negleleinek az alábbi szabránylok/nak vagy egyéb iányadó dókumentum(ok/nak, ha azokat előírás szerint használják: 17 spelniają vymogi następujących nomi i imych dókumentów normalizacyjnych, pod waruńskem że używane są zgodnie z naszymi instrukcjami: Bisunt in ordino calenómitate cu umátorul (umátoarele) standard(e) sau alt(e) document(e) normativ(e), cu condrija ca acestea sá fie ufilizate in oroformitate cu umátorul (umátoarele) standard(e) sau alt(e) document(e) normativ(e), cu condrija ca acestea sá fie ufilizate in oroformitate cu umátorul (umátoarele) standard(e) sau alt(e) document(e) normativ(e), cu condrija ca acestea sá fie ufilizate in oroformitate cu umátorul (umátoarele) standard(e) sau alte) document(e) normativ(e), cu condrija ca acestea sá fie ufilizate in oroformitate cu umátorul (umátoarele) standardie a seu porabijajo v skladu z našimi navodili: 20 o vastivouse jigrojnis(je standardi in trognim repoprim, da se uporabijajo v skladu z našimi navodili: 20 o vastivouse jigrojnis(je standardi in trognim repoprim da se uporabijajo v skladu z našimi navodili: 21 correstorarent ka cneputre craupator vini gpyrim vopinarnemi doga, kui naju kasu vara naudojami pagal músu rurodymus: 23 taú, ja lauda i alabitista i azdulja mátjumiem, abitis sekojstim standartiem unomativiem dokumentemi. 24 stu vzhods s rasiedovnou(ym) normou(ami) alebo inym(i) dokumentom(ami); za predpoktadu, ža sa používaju v súlade s našim rakodom: 25 úrúnú, talimatiarmiza góre kulianímasi koslulyla sąstidaki standartiar ve norm belirten belgelerle uyumtudur.	раг. 19 Direktive z vsemi spremembarni. даr. 20 Direktive koos muudaluslega. едет. 21 Дироктов, с техните изменения. t muulettuina. 22 Direktivas un brajlomais. 23 Direktivas un brajlomais. 24 Smemice, v jahnom znení. ndekezéseit. 25 Değştirilniş hallenýle Yönetmelikler.	kolje določeno v tehničin imapi Dalkin,TCF.015 in odotereno s strani KEMA. v skladu s certifikatiom 7478-KROEMC974957. magu on måldatud tehnilises okumentalskonis Dalkin,TCF.015 ja heats kildetud KEMA järgi vastavalt serifikaadile 7478-KROEMC97-4857. ceprimdjavar 14738-KROEMC97-4857. karo te saroseve os kara strevenesia skorctyvuuen Dalkin,TCF.015 iv outereno nonoximemo or KEIMA cs/mackio ceprimdjavar 14738-KROEMC97-4857. karo te saroseve os kara strevenesia skorctyvuuen Dalkin,TCF.015 iv outereno nonoximemo or KEIMA cs/mackio takin nonekis tenniskajä dokumentäöjä Dalkin,TCF.015 i pakvitnia KEIMA pagal serifikaia 7738-KROEMC97-4857. ka notekis tenniskajä dokumentäöjä Dalkin,TCF.015 a takisto KEIMA pagal serifikaia 7738-KROEMC97-4957. Dalkin,TCF.015 Teknik Yean Dosyasında belintidiği gibi ve 74736-KROEMC97-4957 serifikasıma göre KEIMA tarafindan olumlu olarak değeleholtilmiştir.	INDUSTRIES, LTD. Bldg., 4-12, Nakazaki-Nishi 2-chome, 530-8323 Japan
CE - IZJAVA O SKLADNOSTI CE - VASTAVUSDEKLARATSIOON CE - ДЕКЛАРАЦИЯ-3A-CDOTBETCTBNE	Bigmodellerne, som deme deklaration vedrører: 19 5 vaso odgovomostjo tajavlja, da so modeli klimatskih naprav, na katere se izjava nanaša: rig, at luftkonditjoneringsmodellerna som berörs av dema deklaration imebär att. 20 Mimilab oma tajelikul vastutusel, et klæsolera deklaratisoni alla kuuluvad klimaseadmete mudelici: av, kat farnah limotuksen tarvolutasel, kimita se toto pondison malta: 20 Mimilab oma tajelikul vastutusel, et klæsolera deklaratisoni alla kuuluvad klimaseadmete mudelici: av, kat farnah limotuksen tarvolutasen tarvolutasel, kimita se toto pondisen malta: 21 Mimilab oma tajelikul vastutusel, et klæsolera deklaratisoni alla kuuluvad klimaseadmete mudelici: ze modely klimatizator kimatizator 21 Witasuje na vastvi or zakolivonelija, kuniem strankuna si deklaracija: ze modely klimatizator 21 Witasuje na vastvi zotooventosi. ža tielo klimatizačné modely, klima modelenin spådidi gio údugutu bej kondrionakli na koje se ova zizahuje toto vyhtasenie: 24 Witasuje na vastvi zotooventosi. ža tielo klimatizačné modely, native sa vztahuje toto vyhtasenie: kiedzialność, że modele klimatyzator/w, których dotyczy ninejsza deklaracja: 24 Witasuje na vastvi zotooventosi. ža tielo klimatizačné modely, klima modelerini spådidi gio údugutu bej kodzi klimatizačné modely. kiedzialność, że modele klimatyzator/w, których dotyczy ninejsza deklaracja: 24 Witasuje na vastvi zotoventosi. ža tielo klimatizačné modely. Mita kazdoventosi. ža tielo klimatizačné sa vztah	6 meglelenek az alábbi szabrány(ok)nak vagy egyéb rányadó dokumentum(ok)nak, ha azokat előírás szerint hasznalják. 17 sperinija, wymogi mastępujących norm i innych dokumentów normalizacyjnych, pod warunkiem że używane są zgo instrukcjami. 18 such in conformitate cu umátrodu (urmátoarele) standard(e) sau alt(e) document(e) normátiv(e), cu condija ca azestaa oonformitate cu urmátrudul (urmátoarele) standard(e) sau alt(e) document(e) normátiv(e), cu condija ca azestaa 19 skiadra z raketorijimi standarti in drugimi normátivi, pod pogojem, da se uporabljajo v skladu z našimi navodili. 20 or vastavuse sigrgms(t)e standard(te)ga vői teisle normátivsele odkumentulega, kui neid kastatakse vastavit meie) 12 tocherertaar na cnegavire crauqagrin win други нормативчи документи, npw ycnoske, ve o vanorasar os atlinka zámiau nurodytus standardil, altab küts norminus dokumentus su sejlyga, kad va naudojami pagal műsų nu 23 tad, ja leudi abliskis razdajia ondátjumiem, ablist sekoljošien standardiem mei monordimi za azeikato kornentilem. 23 tad, ja leudi abliski razdajia in drafijumiem, ablist sekoljošien standardiem to kornentusiem. Za predpoktadu, že sa po s našim rakodom.	10 Direktiver, med senere andringer. 10 Direktiver, med förelagena åndringar. fieles. 12 Direktiver, med förelagena åndringar. 12 Direktiver, med förelagena åndringar. 12 Direktiver, med förelagena åndringar. 13 Direktiver, med förelagena åndringar. 14 V planten zheit. 15 Streinence, takko ja zinzinjeljeno. 17 zöränjespren. 17 zöränjespren. 17 zöränjespren.		KIN Center Osaka,
CE - IZJAVA-O-USKLAĐENOSTI CE - MEGFELELOSÉGI-NYILATKOZAT CE - DEKLARACJA-ZGODNOŚCI CE - DECLARA JIE-DE-CONFORMITATE	19 ib/barer at: 20 hb/barer at: 21 22 23 24 24 24 24 24 24 24 25 25 26 4 24 24 25 25 26 24 24 24 24 25 25 25 25 26 26 27 26 26 27 26 26 27 26 27 27 27 27 28 28 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20		01 Directives, as amended. 22 Direktiven, gemäß Anderung. 02 Direktiven, gemäß Anderung. 03 Richtligner, zoals geamendeend. 55 Directives, sogin 6 amendia. 66 Diretives, come da modifica. 06 Directives, comber allerada en. 09 Directives co beawn monpaskakm.	A i henhold 19 Opomba* som positivi ringga av KEMA viket också 20 Märkus* solit bedømmelse av KEMA løge 21 366nexxa* t 22 Pastaba* t 23 Pestaba* no od starte KEMA prema 24 Poznämka* ar meglelekst 25 Not* KEMA southoutlate 25 Not*	DA I Umeda Kita-ku,
E CE - ERKLÆRING OM-SAMSVAR CE - ILMOITUS-YHDENMUVAISUUDESTA CE - PROHLÁŠENI-O-SHODĚ SE	 exitative under enearsrar, at klimaanlegpmodellerne, som denne deklaration vedrører. exitative under enearsrar, at klimaanlegpmodellerne, som denne deklaration vedrører. exitative et fullstendig ansvar for at de utfkondisjoneringsmodeller som berøres av denne deklaration innebär att. exitetion et ef klister et fullstendig ansvar for at de utfkondisjoneringsmodeller som berøres av denne deklaration innebär att. exitetion et ef klister et fullstendig ansvar for at de utfkondisjoneringsmodeller som berøres av denne deklarasjon innebærer att. exitetion et ef klistendig ansvar for at de utfkondisjoneringsmodeller som berøres av denne deklarasjon innebærer att. exitetion et ef klistendig ansvar for at de utfkondisjoneringsmodeller som berøres av denne deklarasjon innebærer att. exitetion et efter attendig ansvar for at de utfkondisjoneringsmodeller som berøres av denne deklarasjon innebærer attendig ansvar for en endel klima urediga in av som vastulaan, tigter attendig ansvar kondelar klima urediga in av sekter en valktorer of optivative vastulaan, tigter attendig ansvar kondels klima urediga in av sekter en valktorer of aparateler de aer condigionat la care se refera aceasti declarafie: exitedite a proprie daspundere cå aparatele de aer condigionat la care se refera aceasti declarafie: exitedite a proprie daspundere cå aparatele de aer condigionat la care se refera aceasti declarafie: exitedite approxection das ansvarsofoct vinits, approxection ansvarsofor vinits, approxection vaster aceasti declarafie: exitedite approxection das ansvarsofoct vinits, approxection approxection and ansvarsofoct vinits, approxection and approxection and approxection and approxection approxectin approxection approxection approxection approxection approxect	Bestão em conformidade com a(s) seguinte(s) norma(s) ou outro(s) documento(s) normatitvo(s), desde que estes sejam utilizados de acordo com as nossas instruções. Bo cooreercreyor creagyouym craagaraw <i>n</i> m другим норматиеным документам, при условии их использования согласно нашим инстукциям: Bo cooreercreyor creagyouym craagaraw <i>n</i> m другим норматиеным документам, при условии их использования согласно нашим инстукциям: Bo cooreercreyor meagyouym craagaraw <i>n</i> m другим нормативным документам, при условии их использования согласно нашим инстукциям: Bo cooreercreyor meagyour destandarden elendre retningsgivende dokument(er), forudast at disse anvendes i henhold til vore instituket: Trisspektive utstyr i oveensistemmelse med och toljen foljande standard(er) eller andra normgivande dokument, under forutssettning at anianding ster joveensstämmelse med och toljen andra normgivende dokument(er), under forutssettning at anianding in trademes. To sepaktive utstyr i oveensistemmelse med objegende standard(er) eller andra normgivende dokument(er), under forutssettning at anianding ster i oveensistemmelse med objegende standard(er) eller andra normgivende dokument(er), under forutssettning at aniandisesti. To sepaktive utstyr i oveensistemmelse med objegende standard(er) eller andra normgivende dokument(er), under forutssettning at aniandisesti. To sepaktive utstyr i oveensistemmelse med objegende standard(er) eller andra normgivende dokument(er), under forutssettning at aniadata seurativen standardien ja muiden objegende standard(er) eller andra normativen vatituksia edellytitien, ettà inità kajvetitian objedemme indessesti. To sapektokue utstyr eller standardien ja muiden objegende standard(er) index utstyr eller andra seurativentas: To sapektokue utstyr eller aniatutsser: To sapektokue utstyr eller aniatu	Low Voltage 73/23/EEC Machinery Safety 98/37/EEC Electromagnetic Compatibility 89/336/EEC	som anfort i den Tekniske Konstruktionstill Datkin, TCF.015 og positivi vurderet af KEMA. i henhold til Certifikar 74736-KROJEMC97-4957. urusningen är utförd i enligten den Teknisk Konstruktionstillen Datkin, TCF.015 som positivi intiggas av KEMA viket oddså urusningen är utförd i enligten teknisk Konstruktionstillen Datkin, TCF.015 som positivi intiggas av KEMA viket oddså som det framkommer i Parks. RRDEMC97-4957. Sørn det framkommer i Parks KRDEMC97-4957. Sørn det framkommer i Parks KRDEMC97-4957. Jak bylo uvedenor v soubour technické Konstrukce Datkin, TCF.015 a pozitivna of sjelten KEMA v souladu sosteddenim 7736-KRDEMC97-4957. Jak bylo uvedenor v soubour technické Konstrukce Datkin, TCF.015 i pozitivna ocijenjeno od strane KEMA prema centifikar 17436-KRDEMC97-4957. Jak bylo uvedenor v soubour technické Konstrukcip Datkin, TCF.015 i pozitivna ocijenjeno od strane KEMA prema centifikar 17436-KRDEMC97-4957. Jak bylo uvedenor v soubour technicki donstrukcip Datkin, TCF.015 i pozitivna ocijenjeno od strane KEMA prema centifikar 17436-KRDEMC97-4957. Jak Dio Izudostrukcip Canstrukcip Datkin, TCF.015 i pozitivna ocijenjeno od strane KEMA prema centifikar 17436-KRDEMC97-4957. Jak Dio Izudostrukcip Canstrukcip Datkin, TCF.015 i pozitivna opinje (KEMA al 2) 77136-KRDEMC97-4957. Jak Dio Izudostrukcip Canstrukcip Datkin, TCF.015 s ja precista pozitiv de KEMA in conformitate cu Certificatul 17436-KRDEMC97-4957.	ontrol Department 2005
CE - DECLARAÇÃO-DE-CONFORMIDADE CE - 3ARBIERIC - OCOTBETCTBUI CE - OPFYLDELSESERKLÆRING CE - FÖRSÄKRAN-OM-ÖVERENSTÄMMELSE	 (a) (b) (c) ekklarer under eneanevar, at kilmaanli (c) dekklarer under eneanevar, at kilmaanli (c) dekklarer et fullstendig ansvar for at de heett: (c) (c) ekklarer et fullstendig ansvar for at de heett: (c) (c) (c) (c) (c) (c) (c) (c) (c) (c)			10 Bemærk* 11 Information* 12 Merk* 13 Huom* 14 Poznámka* 15 Napomena* 17 Uwaga* 18 Notá*	Noboru Murata Manager Quality Control E Shiga, 1st of Nov. 2005
CE - DECLARACION-DE-CONFORMIDAD CE CE - DICHIARAZIONE-DI-CONFORMITA CE CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ	 DATKIN INDOS I FILES, LTU. Of eldates under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates: Of eldates under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates: Of eldates under responsabilitie que les appareils d'air conditioning units wance declaration: Of eldates sous as seule responsabilitie que les appareils d'air conditioning units wance declaration: Of eldates at responsabilitie que les appareils d'air conditioning units wance declaration: Of eldates at responsabilitie que les appareils d'air conditioning units wance declaration: Of eldates at responsabilità che i condizionation a los cuales hace referencia la declaración: Of eldates at responsabilità che i condizionation a cue retates hace referencia la declaración: Of eldates actor sua responsabilità che i condizionation a que seta declaración control matrix evisional mental vivilantam vibilita visita declaración control media o cuel ella ecolaración control media e son conditionado a que seta declaración control media e son cuella de la conditionado a que seta declaración control media e acondicionado a que seta declaración control media e son cuella e condizionativo a que seta declaración control media e acondicionado a que seta declaración control media e acondicionado a que seta declaración control media e acondicionado a que seta declaración control media e acondición de condizionado a que seta declaración control media media media injertitation de declaración control media declaración control media e acondición de control media declaración cont	Of are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions. C2 deriden togenden Norm(en) oder einem anderen Normdokument oder -dokumenten entspricht/entsprechen, unter der Voraussetzung, das gamäß unseren Anwesungen eingreut werden: C3 deriden togenden Norm(en) oder einem anderen Normdokument oder -dokumenten entspricht/entsprechen, unter der Voraussetzung, das gamäß unseren Anwesungen eingreut werden: C3 entident de voggende instructionent of einer anderen binerinde document(s), pour autant qu'its soient utilisés contormément à nes instructions: C4 conformes à laixa morme(s) ou aute(s) document(s), normative(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con neertas instructions: C6 settia en conformidad con la(s) siguiente(s) normat(s), normative(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con neertas instructions: C6 sontorme al lais siguiente(s) normat(s) document(s), normative(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con neertas instructions: C6 sonto conformi alli) seguente(s) randard(s) o attro(s) documente(s) normative(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con neertas instructions: C6 sonto conformi alli) seguente(s) randard(s) o attro(s) documente(s) normative(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nestras instructions: C6 sonto conformi alli) seguente(s) randard(s) o attro(s) documente(s) normative(s), uno truy ripouridecon contormal alle neste instruction: C6 sonto conformi alli) seguente(s) randard(s) o attro(s) documente(s) norvouquive, uno truy ripouridecon contormal at rougeworg µs. rc, odnyers µsc. C6 sonto contorma alli seguente(s) randard(s) randard(s) konvouquive, uno truy ripouridecon contormal at roc donyers µsc. C6 sonto contorma alli seguente(s) randard(s) riporuno(o) norvouquive, uno truy ripouridecon contormal and roc donyers µsc. C6 sonto contorma allio acologio inteoruno(s) riporuno(o) norvouqu	0 under iggtragelse af bestemmelserne i: 19 ob uposievanju določit: 11 enigr vilkoren i: 20 vastavati nouetele: 21 cinapta i prestamati nouetele: 21 craptarávnik razyvare na: 30 noudrata mačidysia: 21 craptarávnik razyvare na: 31 noudrata mačidysia: 22 leikvatits nuostatu, patekiamų; 42 ad održeni ustanoveni předpisu: 23 evengu održen, patekiamų; 42 ad održeni ustanoveni předpisu: 23 evengu održen, patekiamų; 43 adorženi no ustanoveni předpisu: 25 brunu koguliarma uygun olarak; 17 zgolne z postanoveniami Dyrektyw: 56 brunu koguliarma uygun olarak;	as set out in the Technical Construction File Delkin.TCF.015 and judged positively by KEMA according to the Certificate 77356-KRO.EMICS7-4857 . Scriftlast 77355-KRO.EMICS7-4857 . Extilizat 77355-KRO.EMICS7-4857 . It como set expone nel Archivo de Construcción Técnica Delikin.TCF.015 e ni orde bevorden door KEMA secondo el Certificado 71355-KRO.EMICS7-4857 . Orace, tipcodocol.Crcan cro. Appleio Textwork Karoexcarlę Dalkin.TCF.015 e com o parecer positivo de KEMA acordo com o Certificado 71375-KRO.EMICS7-4957 . Comos, troodocol.Crcan cro. Appleio Textwork Caronoxcarle Dalkin.TCF.015 e com o parecer positivo de KEMA acordo com o Certificado 71355-KRO.EMICS7-4957 .	R. Murato
	DATKIN INDUCT INICS, LTU. 16. @ declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declar aftion relates: 22. @ enklart auf serine alleninge Verantwortung daß die Modelle der Klimageräte für die diese Erklärung bestimmt ist. 28. @ enklart auf serine alleninge Verantwortung daß die Modelle der Klimageräte für die diese Erklärung bestimmt ist. 28. @ enklart hiterlöp op gien exclusione verantwoordelijkheid dat de airconditioning unlist wardon deze verklärung bestimmt ist. 29. @ E. declarat seuis responsabilitid que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclar ation: 29. @ E. declarat hiterlöp op gien exclusione verantwoordelijkheid dat de airconditionné visés par la présente déclaration et declaration et declaratin et declaration et declaration et declaratio	01 are in conformity with the following standard(s) or other norm instructions. 22 deriden folgenden Norm(en) oder einem anderen Normdokur daß sig omaß unseren Anweisungen anderen Normdokur assont conformes a lakaux normels) ou autrefe) dozument(s) no sont conformed a balaux normels) ou autrefe) dozument(s) norse instructies: 56 sont conformed con la(s) siguiente(s) normat(s) u otro(s nuestras instructions: sist sistructions: 68 sont conformidad con la(s) siguiente(s) normat(s) u otro(s nuestras instructions: nuestras instructions: 76 some sizturctions: 76 some sizturctions: 76 some sizturctions: 76 some sizturctions: 77 some sizturctions: 77 some sizturctions: 78 some sizturctions: 78 some sizturctions: 79 some sizturctions: 70 some sizturctions: 71 some sizturctions: 71 some sizturctions: 72 some sizturctions: 73 some sizturctions: 74 some sizturctions: 74 some sizturctions: 75 some sizturctions: 76 some sizturctions:	01 following the provisions of: 10 under lagtrageles at best 20 gemaß den Vorschritten der: 02 gemaß den Vorschritten der: 11 entigr villkorten i: 03 overenennensig de bepalingen van: 13 noudtaten määräyksiä geguend bis afsysticinas des: 04 overenkonnsig de bepalingen van: 13 noudtaten määräyksiä geguend bis afsysticinas des: 05 seguend bis afsysticinas des: 15 prema odrechama: 07 in finjorn van: 17 zgodinis z postanovenin. 08 de acordo com o previsio em: 18 in urma prevedenior:	 Nole* as set out in the Technical Construction File Dalk Hinweis* wei the Certificate 74736-KROEIK057-4957. Hinweis* wei the Technischen Konstuckionstade Dalkin Wei and State File File File File File Fold Construction Technical File for a size and the Centification Tays. KROEIK057-4957. Bernerk* 2 zasis semaid in the Horizon Construction for tai como se septone en al Acrino de Construction for a tai como se septone en al Acrino de Construction for a tai como se septone en al Acrino de Construction File Fernicio al Costruction Dalkin. Mola* tai como se septone en al Acrino de Construction for a certificata of 74754. KIOEIK057-4957. Nota* Tayas Acria Celliforga - 4957. Nota* Tayas Acria Celliforga - 4775. Tayas Acria Celliforga - 4957. Nota* Tayas Acria Celliforga - 4775. Remaina - Construction e La Como celliforga - 4957. Nota* Tayas - Construction - Centification - Tayas - Construction - Centification - Tayas - Centification - Tayas - Construction - Centification - Centification	DAIKIN
8888			01 7 02 9 05 8 06 9 07 µ 0 08 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	8 8 3 8 8 5 8 8	2SB63475-4C

Safety Precautions

- · Read these Safety Precautions carefully to ensure correct installation.
- This manual classifies the precautions into WARNING and CAUTION.
- Be sure to follow all the precautions below: they are all important for ensuring safety.

- The following safety symbols are used throughout this manual:
 - Be sure to observe this instruction.

Be sure to establish an earth connection.

Never attempt.

 After completing installation, test the unit to check for installation errors. Give the user adequate instructions concerning the use and cleaning of the unit according to the Operation Manual.

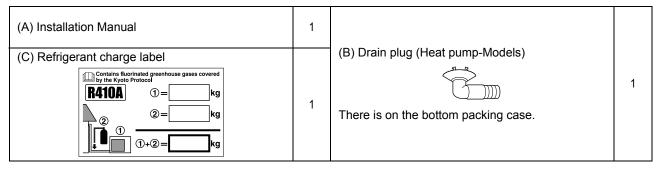
 Installation should be left to the dealer or another professional. Improper installation may cause water leakage, electrical shock, or fire. 			
 Install the air conditioner according to the instructions given in this manual. Incomplete installation may cause water leakage, electrical shock, or fire. 			
 Be sure to use the supplied or specified installation parts. Use of other parts may cause the unit to come to lose, water leakage, electrical shock, or fire. 			
 Install the air conditioner on a solid base that can support the unit's weight. An inadequate base or incomplete installation may cause injury in the event the unit falls off the base. 			
 Electrical work should be carried out in accordance with the installation manual and the national electrical wiring rules or code of practice. Insufficient capacity or incomplete electrical work may cause electrical shock or fire. 			
 Be sure to use a dedicated power circuit. Never use a power supply shared by another appliance. 			
 For wiring, use a cable long enough to cover the entire distance with no connection. Do not use an extension cord. Do not put other loads on the power supply, use a dedicated power circuit. (Failure to do so may cause abnormal heat, electric shock or fire.) 			
• Use the specified types of wires for electrical connections between the indoor and outdoor units. Firmly clamp the inter- connecting wires so their terminals receive no external stresses. Incomplete connections or clamping may cause terminal overheating or fire.			
After connecting interconnecting and supply wiring be sure to shape the cables so that they do not put undue force on the			
electrical covers or panels. Install covers over the wires. Incomplete cover installation may cause terminal overheating, electrical shock, or fire.			
If any refrigerant has leaked out during the installation work, ventilate the room. (The refrigerant produces a toxic gas if exposed to flames.)			
After all installation is complete, check to make sure that no refrigerant is leaking out. (The refrigerant produces a toxic gas if exposed to flames.)			
 When installing or relocating the system, be sure to keep the refrigerant circuit free from substances other than the specified refrigerant (R410A), such as air. 			
 (Any presence of air or other foreign substance in the refrigerant circuit causes an abnormal pressure rise or rupture, resulting in injury.) During pump-down, stop the compressor before removing the refrigerant piping. 			
If the compressor is still running and the shut-off valve is open during pump-down, air will be sucked in when the refrigerant piping is removed, causing abnormal pressure in the freezer cycle which will lead to breakage and even injury.			
 During installation, attach the refrigerant piping securely before running the compressor. If the compressor is not attached and the shut-off valve is open during pump-down, air will be sucked in when the compressor is run, causing abnormal pressure in the freezer cycle which will lead to breakage and even injury. 			
• Be sure to establish an earth. Do not earth the unit to a utility pipe, arrester, or telephone earth. Incomplete earth may cause electrical shock, or fire. A high surge current from lightning or other sources may cause damage to the air conditioner.			
• Be sure to install an earth leakage breaker. Failure to install an earth leakage breaker may result in electric shocks, or fire.			

•	Do not install the air conditioner in a place where there is danger of exposure to inflammable gas leakage.	\sim
	If the gas leaks and builds up around the unit, it may catch fire.	\heartsuit
•	Establish drain piping according to the instructions of this manual. Inadequate piping may cause flooding.	
•	Tighten the flare nut according to the specified method such as with a torque wrench.	
	If the flare nut is tightened too hard, the flare nut may crack after a long time and cause refrigerant leakage.	
•	Make sure to provide for adequate measures in order to prevent that the outdoor unit be used as a shelter by small anir	nals.
	Small animals making contact with electrical parts can cause malfunctions, smoke or fire. Please instruct the customer to keep the area	around

the unit clean.

Accessories

Accessories supplied with the outdoor unit:



Precautions for Selecting the Location

1) Choose a place solid enough to bear the weight and vibration of the unit, where the operation noise will not be amplified.

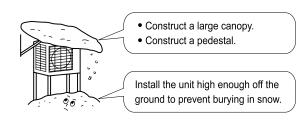
- 2) Choose a location where the hot air discharged from the unit or the operation noise will not cause a nuisance to the neighbors of the user.
- 3) Avoid places near a bedroom and the like, so that the operation noise will cause no trouble.
- 4) There must be sufficient spaces for carrying the unit into and out of the site.
- 5) There must be sufficient space for air passage and no obstructions around the air inlet and the air outlet.
- 6) The site must be free from the possibility of flammable gas leakage in a nearby place.
- 7) Install units, power cords and inter-unit cables at least 3 meter away from television and radio sets. This is to prevent interference to images and sounds. (Noises may be heard even if they are more than 3 meter away depending on radio wave conditions.)
- 8) In coastal areas or other places with salty atmosphere of sulfate gas, corrosion may shorten the life of the air conditioner.
- 9) Since drain flows out of the outdoor unit, do not place under the unit anything which must be kept away from moisture.

NOTE

Cannot be installed hanging from ceiling or stacked.

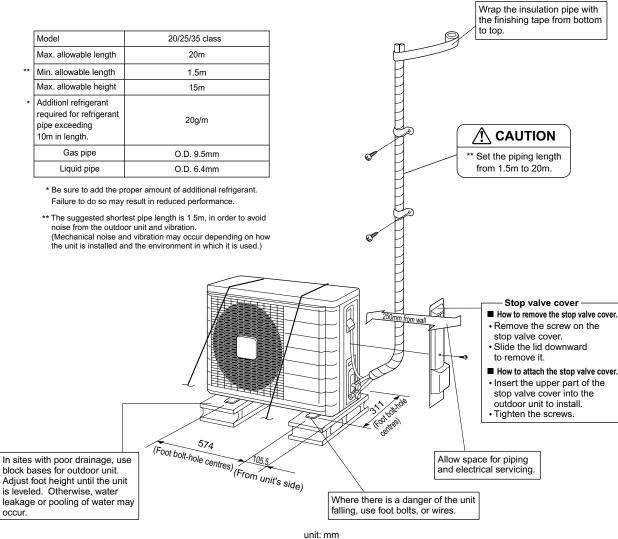
When operating the air conditioner in a low outdoor ambient temperature, be sure to follow the instructions described below.

- To prevent exposure to wind, install the outdoor unit with its suction side facing the wall.
- Never install the outdoor unit at a site where the suction side may be exposed directly to wind.
- 3) To prevent exposure to wind, it is recommended to install a baffle plate on the air discharge side of the outdoor unit.



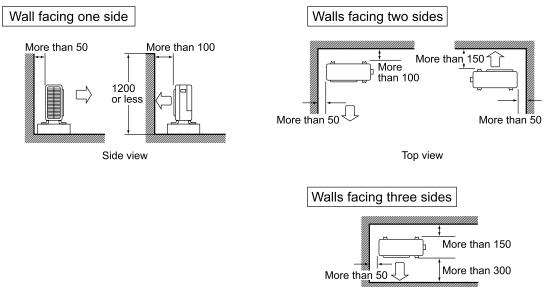
4) In heavy snowfall areas, select an installation site where the snow will not affect the unit.

Outdoor Unit Installation Drawings



Installation Guidelines

- Where a wall or other obstacle is in the path of outdoor unit's intake or exhaust airflow, follow the installation guidelines below.
- For any of the below installation patterns, the wall height on the exhaust side should be 1200mm or less.

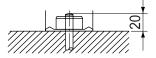


Top view

Unit: mm

Precautions on Installation

- Check the strength and level of the installation ground so that the unit will not cause any operating vibration or noise after installed.
- In accordance with the foundation drawing, fix the unit securely by means of the foundation bolts. (Prepare four sets of M8 or M10 foundation bolts, nuts and washers each which are available on the market.)
- It is best to screw in the foundation bolts until their length are 20mm from the foundation surface.



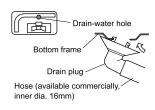
Outdoor Unit Installation

1. Installing Outdoor Unit

- 1) When installing the outdoor unit, refer to "Precautions for Selecting the Location" and the "Outdoor Unit Installation Drawings".
- 2) If drain work is necessary, follow the procedures below.

2. Drain Work (Heat pump-Models)

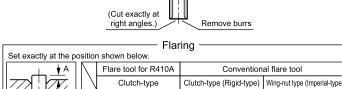
- 1) Use drain plug for drainage.
- If the drain port is covered by a mounting base or floor surface, place additional foot bases of at least 30mm in height under the outdoor unit's feet.
- In cold areas, do not use a drain hose with the outdoor unit. (Otherwise, drain water may freeze, impairing heating performance.)



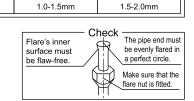
Outdoor Unit Installation

3. Flaring the Pipe End

- 1) Cut the pipe end with a pipe cutter.
- 2) Remove burrs with the cut surface facing downward so that the chips do not enter the pipe.
- 3) Put the flare nut on the pipe.
- 4) Flare the pipe.
- 5) Check that the flaring is properly made.



0-0.5mm



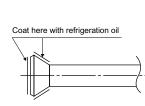
1.0-1.5mm

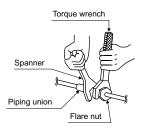
1) Do not use mineral oil on flared part.

- 2) Prevent mineral oil from getting into the system as this would reduce the lifetime of the units.
- 3) Never use piping which has been used for previous installations. Only use parts which are delivered with the unit.
- 4) Do never install a drier to this R410A unit in order to guarantee its lifetime.
- 5) The drying material may dissolve and damage the system.
- 6) Incomplete flaring may cause refrigerant gas leakage.

4. **Refrigerant Piping**

- 1) Align the centres of both flares and tighten the flare nuts 3 or 4 turns by hand. Then tighten them fully with the torque wrenches.
- Use torque wrenches when tightening the flare nuts to prevent damage to the flare nuts and escaping gas.
- 2) To prevent gas leakage, apply refrigeration oil on both inner and outer surfaces of the flare. (Use refrigeration oil for R410A)





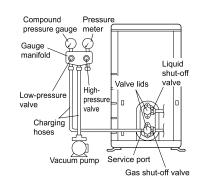
Flare nut tightening torque		Valve cap tightening torque	
Gas side	Liquid side	Gas side	Liquid side
3/8 inch	1/4 inch	3/8 inch	1/4 inch
32.7-39.9N • m 14.2-17.2N • m (333-407kgf • cm) (144-175kgf • cm)		21.6-27.4N • m (220-280kgf • cm)	21.6-27.4N • m (220-280kgf • cm)
		Service port cap tightening torque	10.8-14.7N ∙ m (110-150kgf ∙ cm)

5. Purging Air and Checking Gas Leakage

· When piping work is completed, it is necessary to purge the air and check for gas leakage.

MARNING-

- 1) Do not mix any substance other than the specified refrigerant (R410A) into the refrigeration cycle.
- 2) When refrigerant gas leaks occur, ventilate the room as soon and as much as possible.
- 3) R410A, as well as other refrigerants, should always be recovered and never be released directly into the environment.
- 4) Use a vacuum pump for R410A exclusively. Using the same vacuum pump for different refrigerants may damage the vacuum pump or the unit.
- If using additional refrigerant, perform air purging from the refrigerant pipes and indoor unit using a vacuum pump, then charge additional refrigerant.
- Use a hexagonal wrench (4mm) to operate the shut-off valve rod.
- All refrigerant pipe joints should be tightened with a torque wrench at the specified tightening torque.



1)) Connect projection side (on which worm pin is pressed) of charging hose (which comes from gauge manifold) to gas shut-off
	valve's service port.

 Fully open gauge manifold's low-pressure valve (Lo) and completely close its high-pressure valve (Hi). (High-pressure valve subsequently requires no operation.)

3) Do vacuum pumping and make sure that the compound pressure gauge reads -0.1MPa (-76cmHg)*1.

 Close gauge manifold's low-pressure valve (Lo) and stop vacuum pump. (Keep this state for a few minutes to make sure that the compound pressure gauge pointer does not swing back.)*2.

5) Remove covers from liquid shut-off value and gas shut-off valve.

 Turn the liquid shut-off valve's rod 90 degrees counterclockwise with a hexagonal wrench to open valve. Close it after 5 seconds, and check for gas leakage. Using soapy water, check for gas leakage from indoor unit's flare and outdoor unit's flare and valve rods. After the check is complete, wipe all soapy water off.

 Disconnect charging hose from gas shut-off valve's service port, then fully open liquid and gas shut-off valves. (Do not attempt to turn valve rod beyond its stop.)

8) Tighten valve lids and service port caps for the liquid and gas shut-off valves with a torque wrench at the specified torques.
 *1. Pipe length vs. vacuum pump run time

Pipe length	Up to 15 metres	More than 15 metres
Run time	Not less than 10 min.	Not less than 15 min.

*2. If the compound pressure gauge pointer swings back, refrigerant may have water content or a loose pipe joint may exists. Check all pipe joints and retighten nuts as needed, then repeat steps 2) through 4).

Outdoor Unit Installation

6. Refilling The Refrigerant

Check the type of refrigerant to be used on the machine nameplate.

Precautions when adding R410A Fill from the liquid pipe in liquid form.

- It is a mixed refrigerant, so adding it in gas form may cause the refrigerant composition to change, preventing normal operation.
- 1) Before filling, check whether the cylinder has a siphon attached or not. (It should have something like "liquid filling siphon attached" displayed on it.)

Filling a cylinder with an attached siphon



Stand the cylinder upright when filling.

There is a siphon pipe inside, so the cylinder need not be upside-down to fill with liquid.

Filling other cylinders

Turn the cylinder upside-down when filling.

· Be sure to use the R410A tools to ensure pressure and to prevent foreign objects entering.

Important information regarding the refrigerant used

This product contains fluorinated greenhouse gases covered by the Kyoto Protocol. Do not vent gases into the atmosphere.

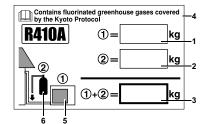
Refrigerant type: R410A

GWP⁽¹⁾ value: **1975** ⁽¹⁾ GWP = global warming potential

Please fill in with indelible ink,

- I ① the factory refrigerant charge of the product,
- ② the additional refrigerant amount charged in the field and
- ① + ② the total refrigerant charge
- on the refrigerant charge label supplied with the product.

The filled out label must be adhered in the proximity of the product charging port (e.g. onto the inside of the stop valve cover).



- 1 factory refrigerant charge of the product: see unit name plate
- 2 additional refrigerant amount charged in the field
- 3 total refrigerant charge
- 4 Contains fluorinated greenhouse gases covered by the Kyoto Protocol
- 5 outdoor unit
- 6 refrigerant cylinder and manifold for charging

7. Refrigerant Piping Work

7-1 Cautions on Pipe Handling

- 1) Protect the open end of the pipe against dust and moisture.
- All pipe bends should be as gentle as possible. Use a pipe bender for bending.
 - (Bending radius should be 30 to 40mm or larger.)

7-2 Selection of Copper and Heat Insulation materials

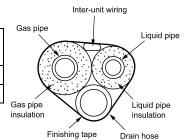
When using commercial copper pipes and fittings, observe the following:

- Insulation material: Polyethylene foam Heat transfer rate: 0.041 to 0.052W/mK (0.035 to 0.045kcal/mh°C) Refrigerant gas pipe's surface temperature reaches 110°C max. Choose heat insulation materials that will withstand this temperature.
- Be sure to insulate both the gas and liquid piping and to provide insulation dimensions as below.

Gas side	Liquid	Gas pipe thermal insulation	Liquid pipe
20/25/35 class	side	20/25/35 class	thermal insulation
O.D. 9.5mm	O.D. 6.4mm	I.D. 12-15mm	I.D. 8-10mm
Thickness 0.8mm		Thickness 10mm Min.	

3) Use separate thermal insulation pipes for gas and liquid refrigerant pipes.





Pump Down Operation

In order to protect the environment, be sure to pump down when relocating or disposing of the unit.

- 1) Remove the valve lid from liquid shut-off valve and gas shut-off valve.
- 2) Carry out forced cooling operation.
- 3) After five to ten minutes, close the liquid shut-off valve with a hexagonal wrench.
- 4) After two to three minutes, close the gas shut-off valve and stop forced cooling operation.

How to force cooling operation mode

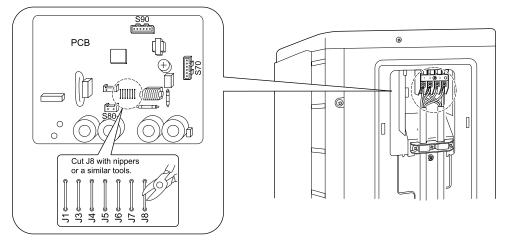
- Using the indoor unit operation/stop button
 - Press the indoor unit operation/stop button for at least five seconds. (Operation will start.)
 - Forced cooling operation will stop automatically after around 15 minutes. To force a test run to stop, press the indoor unit operation/stop button.
- Using the main unit's remote control
 - 1) Press the "operation/stop" button. (Operation will start.)
 - 2) Press the temperature ▲▼ button and the "operation select" button at the same time.
 - 3) Press the "operation select" button twice.
 - (7⁻ will be displayed and the unit will enter test run mode.)
 - 4) Press the "operation select" button to return the operation mode to cooling.
 - Test run mode will stop automatically after around 30 minutes. To force a test run to stop, press the operation/stop button.

After closing the liquid shut-off valve, close the gas shut-off valve within three minutes, then stop the forced operation.

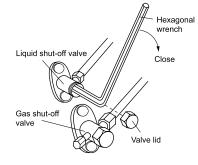
Facility Setting (Not available with the RXG25/35CVMB, ARXG25/35CVMB, RXG25/35E2V1B, or ARXG25/35E2V1B) (cooling at low outdoor temperature)

This function is limited only for facilities (the target of air conditioning is equipment (such as computer)). Never use it in a residence or office (the space where there is a human).

1) <u>Cutting jumper8 (J8)</u> on the circuit board will expand the operation range down to -15°C. However it will stop if the outdoor temperature drops below -20°C and start back up once the temperature rises again.



- 1) If the outdoor unit is installed where the heat exchanger of the unit is exposed to direct wind, provide a windbreak wall.
- 2) Intermittent noises may be produced by the indoor unit due to the outdoor fan turning on and off when using facility settings.
- Do not place humidifiers or other items which might raise the humidity in rooms where facility settings are being used.
 A humidifier might cause dew jumping from the indoor unit outlet vent.
- 4) Cutting jumper 8 (J8) sets the indoor fan tap to the highest position. Notify the user about this.



Wiring

🕂 WARNING-

- 1) Do not use tapped wires, stand wires, extensioncords, or starbust connections, as they may cause overheating, electrical shock, or fire.
- 2) Do not use locally purchased electrical parts inside the product. (Do not branch the power for the drain pump, etc., from the terminal block.) Doing so may cause electric shock or fire.
- Be sure to install an earth leak detector. (One that can handle higher harmonics.) (This unit uses an inverter, which means that it must be used an earth leak detector capable handling harmonics in order to prevent malfunctioning of the earth leak detector itself.)
- 4) Use an all-pole disconnection type breaker with at least 3 mm between the contact point gaps.
- Do not turn ON the safety breaker until all work is completed.
 - 1) Strip the insulation from the wire (20mm). Firmly fix the wires with the terminal screws 2) Connect the connection wires between the Outdoor unit indoor and outdoor units so that the termi-When wire length exceeds 10m, nal numbers match. Tighten the terminal use 2.0mm diameter wires Use 2.0mm diameter wires. screws securely. We recommend a flathead screwdriver be used to tighten the screws. Safety breaker 16A Power supply 50Hz 220-240V (CVMB 60Hz 220-230V (C2VMB) Indoo The screws are packed with the terminal Earth leakage circuit breaker unit board. 50Hz 220-240V (E2V1B) HOSVV Firmly fix the wires with Earth the terminal screws -6 Power supply (2) (\otimes) (3)(1) $(\underline{+})$ terminal block \sim 63 Π Shape wires so that the service a lid fit securely. G Firmly secure Use the specified wire type and wire retainer so connect it securely. wire terminations will not receive external stress.

Observe the notes mentioned below when wiring to the power supply terminal board.

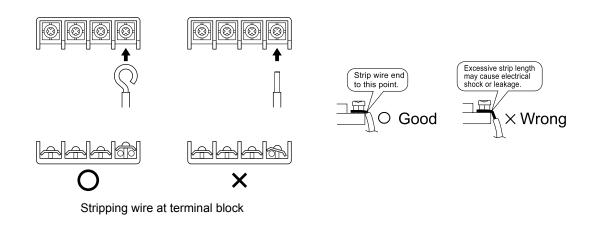
Precautions to be taken for power supply wiring.

Use a round crimp-style terminal for connection to the power supply terminal board. In case it cannot be used due to unavoidable reasons, be sure to observe the following instruction.

Place the round crimp-style terminals on the wires up to the covered part and secure in place.



When connecting the connection wires to the terminal board using a single core wire, be sure to perform curling. Problems with the work may cause heat and fires.



3) Pull the wire and make sure that it does not disconnect. Then fix the wire in place with a wire stop.

Test Run and Final Check

1. Trial Operation and Testing

- 1-1 Measure the supply voltage and make sure that it falls in the specified range.
- 1-2 Trial operation should be carried out in either cooling or heating mode.
- For Heat pump
- In cooling mode, select the lowest programmable temperature; in heating mode, select the highest programmable temperature.
 - 1) Trial operation may be disabled in either mode depending on the room temperature.
 - 2) After trial operation is complete, set the temperature to a normal level (26°C to 28°C in cooling mode, 20°C to 24°C in heating mode).
 - 3) For protection, the system disables restart operation for 3 minutes after it is turned off.

For Cooling only

- Select the lowest programmable temperature.
 - 1) Trial operation in cooling mode may be disabled depending on the room temperature. Use the remote control for trial operation as described below.
 - 2) After trial operation is complete, set the temperature to a normal level (26°C to 28°C).
 - 3) For protection, the unit disables restart operation for 3 minutes after it is turned off.
- 1-3 Carry out the test operation in accordance with the Operation Manual to ensure that all functions and parts, such as louver movement, are working properly.
 - The air conditioner requires a small amount of power in its standby mode. If the system is not to be used for some time after installation, shut off the circuit breaker to eliminate unnecessary power consumption.
 - If the circuit breaker trips to shut off the power to the air conditioner, the system will restore the original operation mode when the circuit breaker is opened again.

2. Test Items

Test Items	Symptom (diagnostic display on RC)	Check
Indoor and outdoor units are installed properly on solid bases.	Fall, vibration, noise	
No refrigerant gas leaks.	Incomplete cooling/heating function	
Refrigerant gas and liquid pipes and indoor drain hose extension are thermally insulated.	Water leakage	
Draining line is properly installed.	Water leakage	
System is properly earthed.	Electrical leakage	
The specified wires are used for interconnecting wire connections.	Inoperative or burn damage	
Indoor or outdoor unit's air intake or exhaust has clear path of air. Shut-off valves are opened.	Incomplete cooling/heating function	
Indoor unit properly receives remote control commands.	Inoperative	

DAIKIN INDUSTRIES, LTD.

Head office: Umeda Center Bldg., 2-4-12, Nakazaki-Nishi, Kita-ku, Osaka, 530-8323 Japan

Tokyo office: JR Shinagawa East Bldg., 2-18-1, Konan, Minato-ku, Tokyo, 108-0075 Japan http://www.daikin.com/global/



Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium



code is a code

Two-dimensional bar for manufacturing. 3P119321-7W M05B063D (0704) HT